

Pagrindinės akademinio integralumo vertybės



Mykolas Romeris
universitetas

Pagrindinės akademinio integralumo* vertybės

Antrasis leidimas

Tarptautinis akademinio integralumo centras**

Redaktorė T. Fišman

KLEMSONO UNIVERSITETAS



Organizacijos „International Center for Academic Integrity“ leidinio „The Fundamental Values of Academic Integrity“ vertimas į lietuvių kalbą.

* Šiame vertime vartojamas terminas „akademinis integralumas“ kaip anglų kalbos termino „academic integrity“ atitikmuo, vietoje lietuvių kalboje dažnai vartojamo termino – „akademinis sąžiningumas“.

** „Tarptautinis akademinio integralumo centras“ – šio vertimo kontekste vartojamas pavadinimas organizacijai „International Center for Academic Integrity (ICAI)“.

„Šviesos, kuria tiriame savo gyvenimus, kokybė turi tiesioginį ryšį su mūsų gyvenimo rezultatu ir pokyčiais, kuriuos stengiamės pasiekti per tuos gyvenimus.“

Audrė Lorde

„Neišsiaiškinti savo vertybių yra tiesiog tragiškas praradimas. Jūs nesupratote pačios gyvenimo esmės.“

Eleonora Ruzvelt

„Geriau būsiu toks, koks esu, net jei rizikuosiu užsitraukti kitų pajuoką, negu būsiu apsimetėlis, kuris pats savęs nekenčia.“

Frederikas Daglasas

„Jei mokytojas neįtraukia į diskusiją savęs, savo vertybių ir įsipareigojimų, kodėl mokiniai turėtų tai daryti?“

Polas Velstonas

„Tavo tikėjimas tampa tavo mintimis,
Tavo mintys tampa tavo žodžiais,
Tavo žodžiai tampa tavo veiksmais,
Tavo veiksmai tampa tavo įpročiais,
Tavo įpročiai tampa tavo vertybėmis,
Tavo vertybės tampa tavo likimu.“

Mahatma Gandis

„Drąsa yra svarbiausia iš visų dorybių,
kadangi be drąsos negalima metodiškai
taikyti kitų dorybių.“

Maja Andželou

„Kas belieka, kai prarasta garbė?“

Pubilijus Siras

„Susidūrus su tuo, kas teisinga, palikti tai
nerealizuota rodo drąsos stoką.“

Konfucijus



Turinys

Antrojo leidimo pratarmė	6
Originalaus dokumento pratarmė: Kvietimas	8
Pirmieji signatarai	10
Papildomi signatarai	12
Kas yra akademinis integralumas?	14
Pagrindinės vertybės:	
• Sąžiningumas	16
• Pasitikėjimas	18
• Teisingumas	20
• Pagarba	22
• Atsakomybė	24
• Drąsa	26
Integralumo kultūrų ugdymas	28
Padėkos	30
„Pagrindinių vertybių“ projektas	33

Antrojo leidimo pratarmė

Minint Tarptautinio akademinio integralumo centro įkūrimo 20-ąsias metines, patariamosios tarybos nariai nusprendė „peržiūrėti ir atnaujinti“ „Pagrindines vertybes“, siekdami ne tik išplėsti jų pritaikymo galimybes, bet ir dar kartą pabrėžti esminį sąžiningumo bei į jį sudarančių vertybių vaidmenį švietime. Dėl pirmojo „Pagrindinių vertybių“ leidinio populiarumo šis tekstas tapo vienu dažniausiai prašomų Centro dokumentų. Jis buvo cituojamas, naudojamas, verčiamas ir perspausdinamas universitetuose tiek Šiaurės Amerikoje, tiek visame pasaulyje. Tikimės, kad ši atnaujinta versija pateisins aukštus originalo lūkesčius.

Atnaujinto leidinio pagrindą sudaro penkios pradinės vertybės – sąžiningumas, pasitikėjimas, teisingumas, pagarba ir atsakomybė, tačiau dabar įtrauktas ir naujas elementas – drąsa. Dirbdami akademinio integralumo srityje pastebėjome, kad drąsa yra būtina siekiant praktikuoti pagrindines vertybes, ypač tada, kai susiduriama su spaudimu elgtis priešingai.

Nuo 1999 m., kai buvo išleistas pirmasis „Pagrindinių vertybių“ tekstas, Centras gerokai pasikeitė. Šiuo metu jis įsikūręs Klemsono universitete, kartu su Rutlando etikos institutu. Centras išaugo ir dabar vienija daugiau kaip 1200 narių iš 250 institucijų, veikiančių 19 šalių šešiuose žemynuose. Be to, Centras oficialiai pripažino išaugusį savo veiklos tarptautiškumą ir tapo Tarptautiniu akademinio integralumo centru.

Nepaisant pokyčių, Centro įsipareigojimas skatinti pagrindines vertybes ir akademinį integralumą visų tipų akademinėse bendruomenėse išliko tvirtas. Nauji iššūkiai integralumui reikalauja naujų strategijų bei metodų, kaip ugdyti ir skatinti etišką sprendimų priėmimą. Pastangos puoselėti ir palaikyti integralumo kultūrą (angl. *cultures of integrity*) reikalauja nuolatinio dėmesio. Dėl šios priežasties, išleisdami šį atnaujintą „Pagrindinių vertybių“ rinkinį, dar kartą patvirtiname savo įsipareigojimą puoselėti pagrindines vertybes bei skatinti asmeninį, institucinį ir kultūrinį įsipareigojimą laikytis aukščiausių akademinio integralumo standartų.

Teresa Anė Fišman
ICAI direktorė



Originalaus dokumento pratarmė: Kvietimas*

Kaip nurodoma dokumente „Pagrindinės akademinio integralumo vertybės“, akademinis integralumas yra itin svarbus mūsų, kaip pedagogų, misijos sėkmei. Jis taip pat suteikia tvirtą pagrindą atsakingam elgesiui mūsų studentų gyvenime, kai jie baigia mokslus. Akademinio integralumo centras – 200 koledžų ir universitetų konsorciumas – siekia paskatinti diskusijas universitetų bendruomenėse šia itin svarbia tema. Nuo 1997 m. Centras yra įsikūręs Djuko universitete ir veikia kartu su Kenano etikos programa. Jo veikla yra reikšmingas indėlis į Djuko universiteto studentų, dėstytojų ir administratorių pastangas puoselėti akademinį integralumą mūsų bendruomenėje. Todėl man ypač malonu turėti galimybę dalytis Centro darbu su kolegomis iš aukštųjų mokyklų visoje šalyje.

Vertybes, net tas, kurias plačiai pripažįstame, kartais sunku paversti realiais veiksmais. Tačiau dabar, kaip niekada, reikia veikti, kad akademinis integralumas būtų skatinamas universitetų bendruomenėse. Tyrimai rodo, kad sukčiavimas Amerikos vidurinėse mokyklose ir koledžuose yra paplitęs ir vis labiau didėja. Rutgerso universiteto profesorius Donaldas Makabė, vienas iš Akademinio integralumo centro įkūrėjų, nustatė, kad daugiau nei 75 proc. koledžų studentų bent kartą savo bakalauro studijų metu sukčiavo. Ypač nerimą kelia „Kas yra kas tarp aukštųjų mokyklų

studentų“ (angl. *Who's Who Among High School Students*) atlikta apklausa, kuri atskleidė, jog 80 proc. gerai besimokančių, į koledžą besirengiančių studentų yra sukčiavę. Jie mano, kad sukčiavimas yra įprastas reiškinys, o daugiau nei pusė jų nelaiko sukčiavimo rimtu nusižengimu. Be to, šiuolaikinės technologijos dar labiau palengvina sukčiavimą. Švietimo testavimo tarnyba (angl. *Educational Testing Service*) pažymi, kad viena interneto svetainė, leidžianti studentams nemokamai pasiekti kursinius darbus, per dieną sulaukia vidutiniškai 80 000 lankytojų.

Tačiau ne visos naujienos yra niūrios. Akademinio integralumo centro atliktas tyrimas rodo, kad universitetų bendruomenės normos ir, pavyzdžiui, veiksmingi garbės kodeksai gali reikšmingai pakeisti studentų elgesį, požiūrį ir įsitikinimus. Čia išvardytos organizacijos kartu su manimi ragina kolegas aukštosiose mokyklose perskaityti šį dokumentą, aptarti jame išdėstytas įžvalgas ir įgyvendinti siūlomas institucines rekomendacijas. Visi mes – dėstytojai, administracijos darbuotojai, studentai, valdybos nariai ir rūpestingi alumnai – turime aktyviai įsitraukti. Studentų akademinio integralumo stiprinimas turėtų tapti vienu svarbiausių mūsų prioritetų universitetų bendruomenėse.

Narnelė O. Kiohein
Djuko universiteto prezidentė, 1999

*Šis kvietimas yra iš pirmojo 1999 m. „Pagrindinių akademinio integralumo vertybių“ leidimo.

Pirmieji signatarai



Šios organizacijos išreiškė savo palaikymą pirmajam „Pagrindinių vertybių“ leidimui:

- Aukštojo mokslo aljansas
- Amerikos aukštojo mokslo asociacija
- Amerikos universitetų administratorių asociacija
- Studentų Teisinių reikalų asociacija
- Katalikiškų koledžų ir universitetų asociacija
- Koledžų garbės draugijų asociacija
- Koledžų personalo administratorių asociacija
- Taikomosios ir profesinės etikos centras, Centrinis Misūrio valstijos universitetas
- Viešosios politikos ir profesinės etikos centras, Emorio universitetas
- Profesinės etikos centras, Manhatano koledžas
- Koledžų taryba
- Švietimo testavimo tarnyba
- Pasaulinės etikos institutas
- Džono Templtono fondas
- Kenano etikos programa, Djuko universitetas
- Kings koledžo Etikos ir viešojo gyvenimo centras
- Valstybinių universitetų ir žemės dotacijų koledžų nacionalinė asociacija
- Studentų personalo administratorių nacionalinė asociacija
- Nacionalinė kolegialių sporto asociacija
- Akademikų ir sporto nacionalinis konsorciumas
- Nacionalinis lyderystės aukštajame moksle institutas
- Nacionalinė vidaus-rekreacinio sporto asociacija
- Šiaurės centrinė koledžų ir mokyklų asociacija, Aukštojo mokslo institucijų komisija
- Etikos ir viešojo gyvenimo programa, Kornelio universitetas
- Viljamo ir Floros Hjuletų fondas
- Vertybių institutas, San Diego universitetas

Papildomi signatarai

Šie papildomi asmenys ir organizacijos išreiškė savo paramą antrajai „Pagrindinių vertybių“ leidimo redakcijai:

- Adelfio universitetas
- Olbanio farmacijos ir sveikatos mokslų koledžas
- Amerikos universitetas Dubajuje
- Azusos Ramiojo vandenyno universitetas
- Bentlio universitetas
- Broko universitetas
- Kerolo koledžas
- Šimtmečio koledžas
- Kristoforo Niuporto universitetas
- Kolorado valstybinis universitetas
- Floridos tarptautinis universitetas
- Floridos valstybinis universitetas
- Džordžijos karo koledžas
- Hofstros universitetas
- Džono Džejaus teisės koledžas – Niujorko miesto universitetas (CUNY)
- Kenesavo valstybinis universitetas
- Misisipės valstybinis universitetas
- Misūrio valstybinis universitetas
- Karališkojo kalno universitetas
- **Mykolo Romerio universitetas**
- Palmerio chiropraktikos koledžas
- Šv. Leo universitetas
- Simono Freizerio universitetas
- Stivenso technologijų institutas
- Niujorko valstybinio universiteto Stony Brook padalinys

- Sirakūzų universitetas
- Amerikos koledžas Graikijoje – Deri
- Amatų mokykla
- Etinio ugdymo mokykla
- Ročesterio universitetas
- Treisė Bretag, Pietų Australijos universitetas
- Trisija Bertram Galant, Kalifornijos universitetas San Diege
- EAFIT universitetas (Kolumbija)
- Alabamos universitetas
- Albertos universitetas
- Kolorado universitetas Boulderyje
- Denverio universitetas
- Džordžijos universitetas
- Manitobos universitetas
- Merės Vašington universitetas
- Merilando universitetas, Baltimorės apygarda
- Mičigano universitetas
- Minesotos universitetas, Dvynių miestas
- Monterėjaus universitetas
- Naujojo Bransviko universitetas
- Šiaurės Karolinos universitetas, Šarlotė
- Oklahomos universitetas
- Pietų Karolinos universitetas
- Pietų Floridos universitetas
- Toronto universitetas
- Vaterlo universitetas
- Viskonsino universitetas, Madisonas
- Viskonsino universitetas, Stautas
- Virdžinijos technologijos universitetas
- Vindvardo mokykla
- Vinonos valstybinis universitetas

Kas yra akademiniis integralumas?

Kodėl jis yra svarbus?

Kodėl reikia nustatyti pagrindines vertybes?



Dauguma mokytojų, studentų ir administracijos darbuotojų priima akademinio integralumo principus, nes žino, kad mokymo, mokymosi ir mokslo rezultatai gali būti pasiekti tik aplinkoje, kurioje laikomasi etikos normų. Tačiau mokslo įstaigos vis dar retai nustato ir apibūdina savo pasiryžimą laikytis integralumo principų, kurie tuo pačiu metu yra ir teigiami, ir praktiški. Paprastai, akademinio integralumo tema nagrinėjama nustatant ir draudžiant elgesį, prieštaraujantį integralumo principams. Pagrindinių vertybių ugdymo projektas yra bandymas teigiamai ir pragmatiškai apibūdinti akademinį integralumą.

Tarptautinis akademinio integralumo centras apibūdina akademinį integralumą kaip pasiryžimą laikytis penkių esminių vertybių: sąžiningumo, pasitikėjimo, teisingumo, pagarbos, ir atsakomybės. Mes įsitikinę, kad šios penkios vertybės bei drąsa jų laikytis priešiškoje aplinkoje yra tikras aukštojo mokslo pamatas. Be jų viskas, ką mes, mokytojai, studentai ir tyrėjai, darome, prarastų vertę ir keltų įtarimą. Kai esminės vertybės yra priimanos, naudojamos ir jų laikomasi, jos tampa integralumo vertybėmis grįstų mokslo bendruomenių vertinimo pagrindu. Užuoat galvojus apie juos, kaip apie abstrakčius principus, mes skatiname esminių vertybių taikymą siekdami informuoti ir tobulinti etikos sprendimų priėmimo gebėjimus ir elgesį. Esminės vertybės leidžia akademinėms bendruomenėms idealus paversti veiksmais.

„Akademinis integralumas – tai būdas pakeisti pasaulį.
Pirmiausia pakeisk universitetą; tuomet keisk pasaulį.“

Youngsupas Kimas
ICAI Konferencijos dalyvis, 2008

Mokslo bendruomenės klesti, kai visi jų nariai „gyvena“ esminėmis vertybėmis. Tam reikia, kad visi bendruomenės nariai jomis vadovautųsi, kad jos taptų dalimi dažno dialogo, kviečiančio studentus, dėstytojus ir administracijos darbuotojus įvertinti etinių vertybių potencialą tobulinti įvairius gyvenimo aspektus tiek universitete, tiek ir už jo ribų. Integralumas akademinėse bendruomenėse stiprėja tuomet, kai bendruomenės standartai yra suderinti su esminėmis vertybėmis ir remiami institucine politika bei procedūromis. Sukurti tvirtą pilietinę visuomenę gali tik tos visuomenės švietimo įstaigos, kuriose visa veikla „pripildyta“ integralumo.

Pagrindinės vertybės

Sąžiningumas



Integralumo principų besilaikančios akademinės bendruomenės (angl. *academic communities of integrity*) skatina tiesos ir žinių paieškas per intelektualinį ir asmeninį sąžiningumą mokymosi, mokymo, mokslinių tyrimų ir profesinės veiklos srityse.

Sąžiningumas yra nepakeičiamas mokymo, mokymosi, mokslo ir profesinės veiklos pagrindas ir būtina sąlyga, kad būtų visiškai įgyvendintas pasitikėjimas, teisingumas, pagarba ir atsakomybė. Labai svarbu, kad akademinė politika ir bendruomenių praktikos siųstų aiškią žinią, jog duomenų falsifikavimas, melas, apgaulinėjimas, sukčiavimas, vagystės ir kitoks nesąžiningas elgesys yra nepriimtinas.

„Sąžiningumas yra pirmasis išminties knygos skyrius.“

Tomas Džefersonas

Nesąžiningas elgesys ne tik kelia grėsmę akademinių bendruomenių gerovei, pažeidžia jos narių teises, tačiau taip pat gali suteršti įstaigos reputaciją ir sumenkinti jos suteikiamų mokslinių laipsnių vertę. Sąžiningumas prasideda nuo individų ir plinta į didesnę bendruomenę. Siekdami žinių tiek studentai, tiek ir dėstytojai turi būti sąžiningi patys sau ir kitiems. Studijų salėse ir laboratorijose, bibliotekose, žaidimų aikštelėse ir auditorijose sąžiningumo puoselėjimas ir sąžiningas elgesys sukuria sąžiningumo pagrindą visam gyvenimui. Ugdyti drąsą rinktis sąžiningumą net savo pačių sąskaita yra būtina kuriant pasitikėjimo bendruomenes.

„Universiteto gebėjimas pasiekti savo tikslus priklauso nuo dėstytojų, personalo ir studentų akademinio darbo kokybės ir integralumo principų laikymosi. Akademinė laisvė gali klestėti tik tokioje mokslininkų bendruomenėje, kuri pripažįsta, kad intelektualinis integralumas, kartu su jį lydinčiomis teisėmis ir pareigomis, yra pasirinktos misijos esmė. Laikytis elementaraus sąžiningumo savo darbuose, žodžiuose, idėjose ir veiksmuose yra tas principas, kurio privalo laikytis visi bendruomenės nariai.“

**„Teisės, Taisyklės, Atsakomybės“
Prinstono universitetas, 1995**

Pagrindinės
vertybės

Pasitikėjimas



Integralumo principų besilaikančios akademinės bendruomenės ir puoselėja, ir pasikliauja abipusiu pasitikėjimu. Pasitikėjimo atmosfera skatina ir remia laisvą keitimąsi idėjomis, o tai leidžia moksliniams tyrimams atskleisti visą savo potencialą.

Kai sąžiningumas įtvirtinamas kaip vertybė, ji skatina pasitikėjimą. Pasitikėjimas įgyjamas laikui bėgant, su patirtimi, ir yra kuriamas ne žodžiais, o veiksmais.

„Turiu tikėti tuo, ką darau, ir tuomet tai padaryti.“

Ednita Nazarijo

Pasitikėjimą skatina dėstytojai, kurie nustato aiškias užduočių ir studentų darbų vertinimo gaires, ir studentai, rengiantys sąžiningus, apgalvotus ir originalius darbus. Pasitikėjimą įgyja mokslo įstaigos, nustatančios aiškius ir nuoseklius akademinius standartus, kuriuos taiko nepriekaištingai ir sąžiningai. Jos remia sąžiningus ir nešališkus tyrimus. Pasitikėjimas yra kuriamas abipusiškai, patikimumas ir gebėjimas pasitikėti kitais yra neatsiejami.

Pasitikėjimas yra būtinas akademiniam darbui. Tik taip galime pagrįsti naujus tyrimus kitų mokslo darbuose ir judėti į priekį. Pasitikėjimas leidžia mums bendradarbiauti, dalintis informacija, laisvai skleisti naujas mintis ir nebijoti, kad mūsų darbas bus pavogtas, karjera sužlugdyta ar reputacija sutepta. Pasitikėjimas yra būtinas, kad už akademinės bendruomenės ribų būtų tikima mokslo, mokymo, ir mokslo laipsnių verte ir reikšme. Pasitikėjimo bendruomenės skatina bendradarbiavimą kurdamos aplinką, kurioje dalyviai vienas su kitu elgiasi pagarbiai ir teisingai.

„Šį semestrą profesorius atleido mane nuo testo laikymo nurodytu laiku ir leido pasirinkti laiką ir datą, kada galėčiau laikyti testą. Savitarpio pasitikėjimas buvo kuriamas nuo pirmosios semestro dienos ir darė įtaką mano požiūriui į dėstomą kursą. Aš jaučiu pareigą savo mokytojai atskleisti geriausius gebėjimus – tai kyla iš pagarbos, kurią rodome vienas kitam, būdami skirtingose pozicijose.“

ICAI Studentų atstovas

Pagrindinės
vertybės

Teisingumas



Integralumo principų besilaikančios akademinės bendruomenės nustato aiškius ir skaidrius lūkesčius, standartus ir praktiką, kad studentų, dėstytojų ir administracijos sąveika būtų teisinga.

Teisingas elgesys yra esminis veiksnys kuriant etiškas bendruomenes. Svarbūs teisingumo komponentai yra nuspėjamumas, skaidrumas ir aiškūs, pagrįsti lūkesčiai. Nuoseklus ir teisingas atsakas į nesąžiningumą ir integralumo pažeidimus taip pat yra teisingumo elementas. Teisingas, tikslus ir nešališkas vertinimas vaidina svarbų vaidmenį mokymo ir ugdymo procese, o teisingumas vertinant ir rašant pažymius yra esminis veiksnys, kuriantis dėstytojų ir studentų savitarpio pasitikėjimą.

„Teisingumas negali būti skirtas tik vienai pusei, jis turi būti skirtas abiem.“

Eleonora Ruzvelt

Dėstytojai ir administracijos darbuotojai taip pat turi teisę tikėtis teisingo elgesio – tiek iš studentų, tiek vieni iš kitų.

Studentai yra teisingi vienas kito ir bendruomenės atžvilgiu, kai jie dirba sąžiningai, autorių atžvilgiu – kai tinkamai pripažįsta pasiskolinę darbą, administracijos darbuotojų atžvilgiu – kai gerbia ir palaiko akademinį integralumą, o alumnai – kai išlaiko gerą įstaigos reputaciją.

Dėstytojai yra teisingi studentams ir institucijoms, kai aiškiai išsako savo lūkesčius, nuosekliai reaguoja į nesąžiningumą, neklystamai laikosi akademinio integralumo principų ir rodo pavyzdį. Administracijos darbuotojai yra teisingi prieš savo bendruomenę nustatydami aiškią, naudingą ir teisingą politiką, kuri padėtų sukurti ir ugdyti bendruomenės integralumą, būtų pagarbi studentų, dėstytojų, absolventų ir įvairių institucijų atžvilgiu.

„Studentai tikisi, kad jų akademinis darbas bus įvertintas teisingai ir visapusiškai. Dėstytojai turėtų taikyti ir nuolat tikslinti vertinimo formas, reikalaujančias aktyvios ir kūrybinės minties, skatinančias studentų mokymosi galimybes.“

**“Žinutė naujiems studentams:
Akademinio integralumo svarba”
SYNFAX savaitinė ataskaita, 1997-09-01**

Pagrindinės vertybės

Pagarba



Integralumo principų besilaikančios akademinės bendruomenės vertina interaktyvų mokymąsi, skatinantį bendradarbiauti ir aktyviai dalyvauti veikloje. Jos gerbia, vertina ir palaiko įvairias nuomones bei idėjas.

Mokslo bendruomenės sėkmingai veikia tik ten, kur gerbiami jos nariai bei jų skirtingos, kartais prieštaringos, nuomonės. Dinamiškiausia ir produktyviausia mokymosi aplinka yra ta, kuri skatina aktyvų dalyvavimą, įskaitant griežtą idėjų tikrinimą, atkaklias diskusijas, gyvus nesutarimus dėl idėjų, lydimus pagarbos tiems, kurie jas išsako. Akademinėje integralumo principais grįstoje aplinkoje, net ir tie, kurie nesutinka dėl faktų, rodo pagarbą ir dalijasi pagarbos jausmu žinioms ir metodams, kuriais jie yra įgyjami.

„Kas, be pagarbos jausmo, skiria žmones nuo žvėrių?“

Konfucijus

Pagarba akademinėje bendruomenėje yra abipusė ir reikalauja rodyti pagarbą tiek sau, tiek ir kitiems. Pagarba sau – tai integralus iššūkių priėmimas. Pagarba kitiems – tai nuomonių įvairovės vertinimas, iššūkių, tikrinimo bei idėjų tobulinimo būtinybės suvokimas.

Studentai rodo pagarbą, kai jie vertina dėstytojų darbą ir pasinaudoja galimybe įgyti žinių, imdamiesi aktyvaus vaidmens studijuodami, dalyvaudami diskusijose bei klausydamiesi kitų nuomonių ir geriausiai atlikdami savo pareigas. Šiurkštumas, kitų žeminimas ir trikdymas kenkia pagarbos atmosferai.

Dėstytojai rodo pagarbą rimtai vertindami studentų idėjas, pripažindami juos asmenybėmis, padėdami jiems plėtoti idėjas, teikdami išsamų ir sąžiningą grįžtamąjį ryšį apie jų darbą bei vertindami jų tikslus ir perspektyvas. Akademinė bendruomenė nariai taip pat rodo pagarbą kitiems mokslininkams, pripažindami jų intelektualius indėlius deramai cituodami ir nurodydami šaltinius. Aplinkos kūrimas, kurioje visi nariai rodo ir jaučia pagarbą, yra tiek asmeninė, tiek kolektyvinė atsakomybė.

„Kaip mokslininkas, kiekvienas turėtų būti dosnus pripažindamas kitų mokslininkų darbą, nes pats gali dirbti jų darbo dėka.“

**„Akademiniis sąžiningumas rašant esė ir kitus darbus“
Karletono koledžas, Prinstono universitetas, 1990**

Pagrindinės vertybės

Atsakomybė



Integralumo principų besilaikančios akademinės bendruomenės remiasi asmens atsakomybe kartu su individų ir grupių noru būti pavyzdžiu, laikytis abipusiškai sutartų normų ir, susidūrus su nusikaltimais, imtis veiksmų.

Atsakomybė už integralumo vertybių puoselėjimą tuo pat metu yra ir asmeninė pareiga, ir bendras rūpestis. Kiekvienas akademinės bendruomenės narys – studentas, dėstytojas ar administracijos darbuotojas – yra atsakingas už savo išsilavinimo, mokymo ir mokslo tyrimų integralumo išsaugojimą.

„Kažkas turi padaryti tai, bet kodėl aš?
Kažkas turi padaryti tai, taigi, kodėl ne aš? –
Tarp šių dviejų sakinių slypi visa moralinė
evoliucija.“

Ené Besant

Bendra atsakomybė ir išskirsto, ir sustiprina galią keisti. Atsakingos bendruomenės gali kartu dirbti, kad įveiktų apatiją ir įkvėptų kitus laikytis akademinio integralumo normų. Būti atsakingam – tai pasipriešinti nusižengimams, atsispirti neigiamam kolegų spaudimui, būti teigiamu pavyzdžiu. Atsakingi asmenys atsako už savo veiksmus, dirba užkirsdami kelią kitų nusižengimams.

Ugdyti atsakomybę reiškia išmokti atpažinti ir atsispirti norui nesąžiningai elgtis. Būti atsakingam akademinės bendruomenės nariui taip pat reiškia reikalauti, kad kiti būtų atsakingi, kai jie nesilaiko grupės vertybių. Laikytis aukštų integralumo standartų dažnai yra iššūkis, reikalaujantis drąsos.

„Prisiimdami atsakomybę už atliekamą darbą suteikiame jam patikimumą. Be patikimumo nėra prasmės dirbti.“

Debė Erkės, ICAI vadovė

Pagrindinės vertybės

Drąsa



Plėtoti ir išlaikyti bendruomenės, besivadovaujančias integralumo vertybėmis – tai daugiau nei tiesiog tikėti esminėmis vertybėmis. Siekiant, kad šios vertybės taptų realiais veiksmais – ginti jas spaudimo ir sunkumų akivaizdoje – reikia ryžto, atsidavimo ir drąsos.

Drąsa skiriasi nuo anksčiau išvardintų esminių vertybių tuo, kad tai labiau kokybė ar savybė nei vertybė. Drąsūs žmonės dažnai neteisingai suprantami kaip bebaimiai. Iš tikrųjų, drąsa yra gebėjimas veikti laikantis savo vertybių, *nepaisant* baimės.

„Drąsa yra svarbiausioji žmogaus savybė, nes ji garantuoja kitas.“

Aristotelis

Drąsa yra charakterio bruožas, leidžiantis besimokantiems siekti išsilavinimo kokybės taikant sau ir savo kolegoms aukščiausius akademinio integralumo standartus, net kai tai gali turėti neigiamų pasekmių ar atsakomųjų priemonių.

Būti drąsiam reiškia veikti pagal savo įsitikinimus. Drąsą, kaip ir protinius sugebėjimus, galima išugdyti tik aplinkoje, kur ji patiria išbandymus.

Taigi integralumo principų besilaikančiose akademinėse bendruomenėse neišvengiamai atsiranda galimybių rinktis, mokytis bei augti. Per šiuos procesus drąsa, garbė ir sąžiningumas ugdomi, kaip viena nuo kitos priklausančios persipynusios savybės.

Akademinių bendruomenių nariai turi išmokyti ne tik priimti sąžiningus sprendimus, bet ir turėti drąsos po savo sprendimų imtis veiksmų. Tik turint drąsos galima sukurti ir išlaikyti integralumo vertybėmis grįstas bendruomenes užtektinai stiprias, kad išliktų atsakingos, pagarbios, vertos pasitikėjimo, teisingos ir sąžiningos nepaisant aplinkybių, su kuriomis susiduria.

„Dėstytojai ir studentai, kurie drąsiai siekia integralumo, ne tik tampa sektiniais pavyzdžiais, bet taip pat ir pakelia mokymosi ir mokyklos standartus. Taigi taip kuriama bendruomenė tampa mandagumo įpročių visam gyvenimui pagrindu.“

Patas Drinanas, ICAI pradininkas

Integralumo kultūrų ugdymas



Skatinant esmines akademinio integralumo vertybes švietime reikia subalansuoti aukštas sąžiningumo normas ir ugdymo misiją, taip pat atjautą ir rūpestį. Per du sėkmingų akademinio integralumo programų dešimtmečius suformuotos tam tikros programinės plėtros rekomendacijos.

Kadangi nėra vienos universalios formulės, kaip sukurti akademinio integralumo principais grindžiamą kultūrą, galima imtis žingsnių, kurie padidintų sėkmės tikimybę.

Institucijos turėtų:

1. Parengti ir paskelbti aiškia, teisingą akademinio integralumo politiką, procedūras ir teiginius, kurie gali būti tinkamai suprantami ir nuosekliai įgyvendinami.
2. Skatinti teigiamus akademinio integralumo aspektus visuose universiteto segmentuose. Skatinimas turėtų apimti diskusijas dėl esminių vertybių, ugdyti gebėjimą priimti etiškus sprendimus ir išryškinti akademinio integralumo ir platesnių etinių problemų sąryšį.
3. Supažindinti visus bendruomenės narius su akademinio integralumo normomis, kad lūkesčiai būtų suprantami, kaip sudedamosios bendruomenės kultūros dalys.
4. Nuosekliai ir teisingai taikyti veiksmus, išdėstytus universiteto politikoje, remti tuos, kurie vykdo politiką ir laikosi normų.
5. Kurti, aiškinti ir administruoti teisingą ir skaidrią sąžiningumo pažeidimų nagrinėjimo sistemą.
6. Neatsilikti nuo šiuolaikinių technologijų ir švietimo praktikos plėtros, numatant padidėjusią riziką ir sprendžiant galimas problemas.
7. Reguliariai vertinti akademinio integralumo politiką, procedūras, ir praktikas. Peržiūrėti, atgaivinti ir pagal poreikį atnaujinti bei tobulinti.

Kiekvienos institucijos akademinio integralumo programų detalės turi priklausyti nuo specifinių bendruomenės savybių. Kiekvienu atveju santykis tarp taisyklių ir procedūrų, bendruomenės standartų, kasdienės elgsenos, turėtų būti tinkamas, nuoseklus ir suderinamas su nustatytais institucijos vertybėmis.

Padėkos*

*Šios padėkos yra iš originalaus dokumento, išskyrus papildomas padėkas ir vietas, kur tai pažymėta.

Kai Akademinio integralumo centro valdybos nariai 1997 m. rugsėjį susirinko Djuko universitete, siekdami nustatyti pagrindines akademinio integralumo vertybes, girdėjome aidint išties kartų mokslininkų ir dėstytojų balsus, kurie skatino garbingą elgesį universitetų bendruomenėse.

Dosni Viljamo ir Floros Hjuletų fondo finansinė parama bei jų paskatinimas suteikė mums galimybę susitelkti ties pareiškimu, kuris mūsų kolektyvinę išmintį padarytų prieinamą kitoms mokykloms. Šis pareiškimas buvo toliau diskutuojamas ir tobulinamas San Diego universitete bei Babsono koledže vykusiose konferencijose. Šių diskusijų rezultatas – šis dokumentas „Pagrindinės akademinio integralumo vertybės“.

Daugybė žmonių prisidėjo prie šio pareiškimo rengimo, tačiau ypatingą padėką norime išreikšti Salei Koul iš Akademinio integralumo centro, Lariui Hinmanui iš San Diego universiteto, Elžbietai Kis iš Djuko universiteto ir Žanė Vilsen iš Kalifornijos universiteto Deivise už jų intelektualinį ir redakcinį vadovavimą. Kiekvienas iš jų svarbiais momentais padėjo mums judėti pirmyn.

Nuoširdžiai dėkojame šimtams studentų, dėstytojų ir administracijos darbuotojų, kurie pateikė naudingų ir kritiškų pastabų, pasidalino pavyzdžiais bei citatomis iš savo universitetų bendruomenių ir sustiprino mūsų įsitikinimą, kad pagrindinės sąžiningumo, pasitikėjimo, pagarbos, teisingumo ir atsakomybės vertybės yra esminė konceptuali struktūra, leidžianti nuodugniai analizuoti požiūrį į akademinio integralumo klausimus universitetų miesteliuose.

Galiausiai norime išreikšti dėkingumą šimtams individualių [dabar jau Tarptautinio] Akademinio integralumo centro narių. Be jų energijos ir nuolatinio įsitraukimo šio projekto įgyvendinti nebūtų buvę įmanoma.

Papildomos padėkos:

2012 m. „Pagrindinių vertybių“ peržiūrą atliko komitetas, kurį sudarė: Trisija Bertram Galant, Debora Erkės, Tonis Feigalis, Teresa Fišman, Džozefas Gordonas, Alaksas Džounsas, Pamela Lo, Džeimsas M. Lankasteris, Donaldas L. Makeibas, Vinsentas Magvairas, Aronas A. Monsonas, Merė Olson ir Filipas Zakarijas.

Kaip ir pirminio „Pagrindinių vertybių“ projekto atveju, šio leidinio parengimas nebūtų buvęs įmanomas be šių asmenų atsidavimo. Taip pat dėkojame šimtams ICAI narių, kurių įsipareigojimas laikytis sąžiningumo principų yra visų organizacijos pasiekimų pagrindas, už jų paramą ir aktyvų dalyvavimą.

„Pagrindinių vertybių“ projektas

Projektas „Pagrindinės vertybės“ buvo vykdomas siekiant nustatyti ir apibrėžti vertybes, kuriomis grindžiamos mokslinės pastangos ir švietimo veikla. Pripažįstant šias pagrindines vertybes, kurios yra universalios ir taikomos įvairiose kultūrose bei institucijų tipuose, siekta padėti formuoti ir tobulinti politiką, praktiką, o galiausiai – pačias akademines bendruomenes.

Šį projektą dosniai parėmė Viljamo ir Floros Hjuletų fondas bei Kenano etikos programa.

Tarptautinis akademinio integralumo centras yra mokyklų, koledžų ir universitetų konsorciumas, vienijantis švietimo institucijas visame pasaulyje. Jo tikslas – kovoti su sukčiavimu ir skatinti sąžiningumą visose švietimo srityse. Centras kviečia visus, kurie pritaria šiam tikslui, prisijungti ir aktyviai dalyvauti.

Daugiau informacijos apie Tarptautinį akademinio integralumo centrą galite rasti mūsų tinklalapyje: www.academicIntegrity.org.

Tarptautinis akademinio integralumo centras yra susijęs su Rutlando etikos institutu, veikiančiu Klemsono universitete Pietų Karolinoje.



Atribucija

The Fundamental Values of Academic Integrity (Antrasis leidimas, 2014)

Tarptautinis akademinio integralumo centras (International Center for Academic Integrity, ICAI) ir Clemson universiteto Rutland etikos institutas

Šaltinis:

https://www.chapman.edu/academics/academic-integrity/_files/the-fundamental-values-of-academic-integrity.pdf

Licencijuota pagal Creative Commons Attribution–NonCommercial–ShareAlike 4.0 International (CC BY-NC-SA 4.0) licenciją:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

Ši versija išsaugo originalų tekstą, tačiau apima vertimą į lietuvių kalbą bei maketo, formatavimo ir vizualinio pateikimo pakeitimus.

Šis adaptuotas pateikimas nėra patvirtintas ar remiamas Tarptautinio akademinio sąžiningumo centro (ICAI).

